

## АННОТАЦИЯ

дисциплины «Иностранный язык в специальности»

**Объем трудоемкости:** 2 зачетные единицы (для ОФО : 72 часа, из них – 36 часов аудиторной нагрузки: лабораторных 36 ч.; 36 часов самостоятельной работы; для ЗФО: 72 часа, из них – 18 часов аудиторной нагрузки: лабораторных 18 ч.; 54 часов самостоятельной работы)

**Цель дисциплины:** формирование компетенции, необходимой для владения иностранным языком для использования его при написании диссертационного исследования, а также при участии в научных дискуссиях и конференциях в рамках научных интересов аспиранта. А именно: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

**Задачи дисциплины:** совершенствование и развитие полученных в средней и высшей школе знаний, умений и навыков по всем видам речевой деятельности с учетом научно-профессиональной направленности и практического владения иностранным языком.

### Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина входит в Блок 1 Б1 (Б1.Б.2 Базовая часть учебного плана).

### Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: УК-3, УК-4, ОПК-1

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	УК-3	Готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах <b>Шифр: 3 (УК-3)-1</b> , в том числе, знать:  правила и особенности коммуникации в ситуациях межкультурного общения и совместной научной и научно-	следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач <b>Шифр: У (УК-3) -1</b> , в том числе: корректно излагать свою точку зрения на научную	технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке <b>Шифр: В (УК-3)-2</b> , в том числе: навыком ведения дискуссии на ино-

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
			образовательной деятельности	(научно-образовательную) проблему, связанную с профессиональной деятельностью; полноценно участвовать в проводящихся на иностранном языке дискуссиях, круглых столах, семинарах.	странном языке и общения на профессиональные темы
2.	УК-4	Готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	<p>методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p> <p><b>Шифр: 3 (УК-4) - 1, в том числе:</b> межкультурные особенности ведения научной деятельности;</p> <p>стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках</p> <p><b>Шифр: 3 (УК-4) - 2, в том числе:</b> правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного</p>	<p>следовать основным нормам общения, принятым в научном сообществе, на государственном и иностранном языках</p> <p><b>Шифр: У (УК-4) -1, в том числе:</b> читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний; оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде реферата, аннотации, сообщения, презентации; излагать свою точку зрения по научной про-</p>	<p>навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках</p> <p><b>Шифр: В (УК-4) -1;</b> навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p> <p><b>Шифр: В (УК-4) -2;</b> различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осу-</p>

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
			общения	блеме на иностранном языке;	<p>ществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках</p> <p><b>Шифр: В (УК-4) -3</b></p> <p>основной терминологией в соответствующей отрасли знаний; навыком обработки большого объема информации на иностранном языке с целью подготовки реферата; диссертационного исследования</p>
3.	ОПК-1	Способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	-	-	<p>навыками поиска (в том числе с использованием информационных систем и баз данных) и критического анализа информации по тематике проводимых исследований</p> <p><b>Шифр: В (ОПК-1) – 1</b></p>

**Основные разделы дисциплины (очная форма обучения):**

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
			Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Чтение и перевод текстов по специальности. Трудности при переводе текстов по узкой специальности.	20			12	8
2.	Письменное речевое общение. Основы грамматики иностранного языка.	18			10	8
3.	Устное речевое общение. Основы грамматики иностранного языка	20			12	8
4.	Составление глоссария по специальности (200 терминов)	14			2	12
	<i>Всего:</i>	72			36	36

**Основные разделы дисциплины (заочная форма обучения)**

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
			Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Чтение и перевод текстов по специальности. Трудности при переводе текстов по узкой специальности.	18			6	12
2.	Письменное речевое общение. Основы грамматики иностранного языка.	18			6	12
3.	Устное речевое общение. Основы грамматики иностранного языка	16			4	12
4.	Составление глоссария по специальности (200 терминов)	20			2	18
	<i>Всего:</i>	72			18	54

**Курсовые работы:** *не предусмотрены*

**Форма проведения аттестации по дисциплине:** *зачет*

Основная литература:

1. Алимов, Вячеслав Вячеславович. Теория перевода. Перевод в сфере профессиональной коммуникации [Текст] : [учебное пособие] / В. В. Алимов. - Изд. 4-е, испр. - М. : [Ком-Книга], 2006. - 158 с. - Библиогр.: с. 153-158. - Библиогр. в примеч. - ISBN 548400456X : 147,00
2. Шахова, Н.И. Learn to read science: курс английского языка для аспирантов [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.И. Шахова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 360 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51863>. — Загл. с экрана.

Автор(ы) РПД : Дармодехина А.Н., д-р филол. наук, проф., зав. кафедрой ТиПП